भारतीय भाषा संस्थान
(मानव संसाधन विकास मंत्रालय, भारत सरकार
उच्चतर शिक्षा विभाग, मानसगंगोत्री मैसूर - 570006)

भाषा शिक्षा में प्रशिक्षण कार्यक्रम (जुलाई 2016 - अप्रैल 2017)

भारतीय भाषा संस्थान द्वारा आधुनिक भारतीय भाषाओं में भाषा शिक्षा प्रशिक्षण पाठ्यक्रम के लिए आवेदन पत्र आमंत्रित है। पाठ्यक्रम की अवधि दस माह है। सीटों की कुल संख्या 550 है। भारत सरकार की आरक्षण नीति के अनुसार विभिन्न वर्गों के लिए आरक्षण का प्रावधान है। प्रशिक्षण कार्यक्रम संस्थान के राष्ट्रीय भाषा केंद्रों में उपलब्ध है। इन केंद्रों का तथा इनमें पढ़ाई जाने वाली भाषाओं का विवरण निम्नलिखित है :-

<table>
<thead>
<tr>
<th>केंद्र</th>
<th>भाषाएं</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>दक्षिण क्षेत्रीय भाषा केंद्र, मैसूर</td>
<td>कन्नड, मलयालम, तमिल, तेलुगू</td>
</tr>
<tr>
<td>पूर्वी क्षेत्रीय भाषा केंद्र, बुवलेक</td>
<td>बंगाली, बैंकनी, उड़िया, संताली</td>
</tr>
<tr>
<td>उत्तर क्षेत्रीय भाषा केंद्र, पटियाला</td>
<td>हिंदी, कर्नाटकी, पंजाबी, उड़ी</td>
</tr>
<tr>
<td>पश्चिमी क्षेत्रीय भाषा केंद्र, पुणे</td>
<td>मराठी, कोंकणी, गुजराती, सिंधी</td>
</tr>
<tr>
<td>उद्दी शिक्षण एवं अनुसंधान केंद्र, सोलन</td>
<td>उर्दू</td>
</tr>
<tr>
<td>उद्दी शिक्षण एवं अनुसंधान केंद्र, लखनऊ</td>
<td>उर्दू</td>
</tr>
<tr>
<td>उत्तर पूर्वी क्षेत्रीय भाषा केंद्र, गुवाहाटी</td>
<td>असमिया, बोड़ो, मणिपुरी, नेपाली</td>
</tr>
</tbody>
</table>

पाठ्य तथा योग्यताएँ:
आवेदक ने संस्थान के किसी भी क्षेत्रीय भाषा केंद्र से पहले प्रशिक्षण नहीं लिया हो। आवेदक उस भाषा के लिए आवेदन न करें जिसे वे पहले से ही जानते हैं।

सभी सीटें ऐसे अध्यापकों के लिए आरक्षित हैं जो सरकारी/सरकारी सहायता प्राप्त विभागों में (6-10 वर्ष) कार्यरत हो। तथा कम-से-कम तीन वर्ष पढाई का अनुभव रखते हैं।

सरकारी या पूर्वी: सरकारी सहायता प्राप्त विभागों से सुने गये अध्यापकों को उनके विभागों द्वारा प्रशिक्षित अन्तिम वेतन प्रमाण पत्र के आधार पर प्रति माह वेतन दिया जाएगा।

वेतन के अंतर्गत सभी प्रशिक्षणार्थियों को प्रशिक्षण अवधि के दौरान प्रति माह आठ सौ रुपए प्रशिक्षण पृथ्वी के रूप में दिए जाएंगे।

विस्तृत जानकारी के लिए संस्थान की वेबसाइट: www.cii.org पर ‘भाषा प्रशिक्षण कार्यक्रम’ को देखें और आवेदन पत्र डाउनलोड करें। अधिक सूचना के लिए भारतीय भाषा संस्थान, मानसगंगोत्री, मैसूर-570006 का साझारण डाक से भेजें। आवेदन पत्र संस्थान के निदेशक के कार्यालय में 15 अप्रैल 2016 तक पहुँच जाना चाहिए।

अधिक जानकारी के लिए प्रभारी, क्षेत्रीय भाषा केंद्र एकक, भारतीय भाषा संस्थान, मैसूर (फोन: 0821-234-5156) से संपर्क करें।
CENTRAL INSTITUTE OF INDIAN LANGUAGES  
(Ministry of Human Resource Development, Govt. of India)  
Department of Higher Education, Manasagangotri, Mysore-570 006

TRAINING PROGRAMME IN LANGUAGE EDUCATION (JULY 2016 - APRIL 2017)

Applications are invited for admission to ten-month training programme in Language Education in any one of the Modern Indian Languages, at the following seven Regional Language Centres. The total number of seats available for admission is 550 with quotas reserved for different categories as per the policy of the Government of India.

<table>
<thead>
<tr>
<th>CENTRES</th>
<th>Languages</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Southern Regional Language Centre, Mysore</td>
<td>Kannada, Malayalam, Tamil &amp; Telugu</td>
</tr>
<tr>
<td>Eastern Regional Language Centre, Bhubaneswar</td>
<td>Bengali, Maithili, Oriya &amp; Santali</td>
</tr>
<tr>
<td>Northern Regional Language Centre, Patiala</td>
<td>Dogri, Kashmiri, Punjabi &amp; Urdu</td>
</tr>
<tr>
<td>Western Regional Language Centre, Pune</td>
<td>Gujarati, Konkani, Marathi &amp; Sindhi</td>
</tr>
<tr>
<td>Urdu Teaching and Research Centre, Solan</td>
<td>Urdu</td>
</tr>
<tr>
<td>Urdu Teaching and Research Centre, Lucknow</td>
<td>Urdu</td>
</tr>
<tr>
<td>North Eastern Regional Language Centre, Guwahati</td>
<td>Assamese, Bodo, Manipuri &amp; Nepali</td>
</tr>
</tbody>
</table>

ELIGIBILITY AND QUALIFICATIONS:

The applicants should not be trained earlier in any of the languages in any of the above Centres. They should not have any previous knowledge in the language applied for. The seats are reserved for in service teachers working in Government/Fully Government aided High Schools (6th to 10th classes) with 3 years of teaching experience.

The selected teachers from Government/fully Government aided schools will be paid their salaries based on the Last Pay Certificate sent by their respective Drawing and Disbursing Officers. In addition to salary, the trainees will also be paid a stipend of Rs.800/- (Rupees eight hundred only) per month during the training period.

For details visit our website www.ciiil.org under ‘Language Training Programme’ for full details of training programme and also download the application form. Send the filled in application form along with copies of relevant certificates etc. and a crossed demand draft for Rs.150/- in favour of Director, Central Institute of Indian Languages, payable at Mysore. Candidates should submit their applications by ordinary post to the Director, Central Institute of Indian Languages, Manasagangotri, Mysore - 570 006 so as to reach the Institute on or before 15th April, 2016.

Please contact Section Incharge, RLCs, CIIIL, Mysore at Ph.: 0821-2345156 for any further details.
APPLICATIONS INVITED FOR ADMISSION TO THE TRAINING PROGRAMME IN LANGUAGE EDUCATION

Last date of receipt of application: 15th April 2016

The Regional Language Centres with Modern Language Learning Facilities:

The Central Institute of Indian Languages has established seven Regional Language Centres (see Table) which have, over the years offered language training programmes for School Teachers.

These Centres offer Full Time Diploma Course in Language Education which is conducted for 10 months from July 2016 to April 2017. It involves second language learning and training in language analysis and language pedagogy. Stay at the Centres is an essential requirement for this course for trainees. The total intake for this annual programme is 550 [details in the table below].

The training programme enables one to gain mastery of a Modern Indian Language [included in the VIII schedule] as a second language and develop insights into linguistic analysis and language pedagogy. After the completion of the training programme, you are expected to teach the language you have learnt as a third language. Thus, you contribute to the Three Language Formula as implemented by the State in which you work. You also become eligible to attend Refresher Courses in the language learnt during training.

The Regional Language Centres (RLCs) are located in big cities in seven different states. The centres provide training to the teachers in the teaching-learning of language, language and culture, bilingualism, translation and other areas related to language education. Most Centres have adequate facilities for modern language teaching with a well-equipped language laboratory. All the Centres have a library with several thousand books and a good number of journals and newspapers. The libraries contain a wide range of books in English and other languages on literature and social science, besides dictionaries, reference books and other general books in applied linguistics, grammar, translation and other aspects of language studies. You can cultivate your reading abilities in the language you learn and fulfill your interests in other topics related to language, literature, criticism, social sciences and language teaching.
The Table given below helps you to make a right choice of the language you want to learn and the Centre where you can learn it:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Sl. No.</th>
<th>CENTRES</th>
<th>LANGUAGES</th>
<th>SEATS</th>
</tr>
</thead>
</table>
| 1      | Southern Regional Language Centre  
Manasagangotri, Mysore – 570 006, 
Karnatak  
Tel: 0821-2512128/2345159 | Kannada  
Malayalam  
Tamil  
Telugu | 44  
22  
44  
22 |
| 2      | Eastern Regional Language Centre  
Laxmisagar, Bhubaneswar – 751 006, 
Odisha.  
Tel: 0674-2573 153/Fax: 0674-2572918  
Tel: 0674-2571 342 | Bengali  
Maithili  
Oriya  
Santali | 22  
22  
22  
22 |
| 3      | Northern Regional Language Centre  
Punjabi University Campus, 
Patiala – 147 002, 
Punjab.  
Tel: 0175-2286730/Fax: 0175-2282262. | Dogri  
Kashmiri  
Punjabi  
Urdu | 22  
22  
22  
22 |
| 4      | Western Regional Language Centre  
Deccan College Campus, Pune – 411 006, 
Pune.  
Tel Fax: 020-26614710/Tel: 020-26699041. | Gujarati  
Konkani  
Marathi  
Sindhi | 22  
22  
22  
22 |
| 5      | Urdu Teaching and Research Centre  
Saproon, Solan – 173 211,Himachal Pradesh.  
Fax: 01792-225424/Tel: 01792-223424. | Urdu | 33 |
| 6      | Urdu Teaching and Research Centre  
10-A, Madan Mohan Malaviya Marg, 
Lucknow – 226 001, Uttar Pradesh.  
Tel Fax: 0522-2208490/Tel: 0522-2204274. | Urdu | 33 |
| 7      | North Eastern Regional Language Centre  
3931, Beltola College Road, 
Beltola, Guwahati – 781 028, Assam.  
Tel: 0361-2303867/Tele Fax: 0361-2303152. | Assamese  
Bodo  
Manipuri  
Nepali | 22  
22  
22  
22 |
|        | TOTAL    |              | 550 seats |

- 2 -
ELIGIBILITY AND QUALIFICATIONS:

1. The applicants should not have any previous knowledge in the language applied for, and should not have been trained in any of the languages at RLCs.

   The language education programme is meant for teachers serving as on date in Government/fully Government aided school with at least three years of teaching experience in a High School (6th to 10th). The teacher must have a Bachelor’s degree or equivalent. Preference will be given to those with a B.Ed degree. He/She must be below 45 years of age as on 1st June, 2015. Other things being equal, preference will be given to teachers who teach languages.

2. You should preferably be permanent; if you are temporary, you must produce a certificate that you are likely to continue in the same position.

3. You are not eligible to apply for the language training course, if you have already undergone the 10-month language training program in any of our Centres or have discontinued or have been terminated from the Regional Language Centres.

4. You are eligible to learn any of the languages listed in the table, provided you do not have any formal degree or formal knowledge in the language.

5. You should make a right choice of the language you want to learn as you cannot change your language after joining the course.

EMOLUMENTS:
(a) The selected teachers from Government/Fully Government aided schools will be paid their salaries based on the Last Pay Certificate sent by their respective Drawing and Disbursing Officers duly countersigned by the Inspector of Schools/DEO to the concerned Principalsof the Regional Language Centers.

STIPEND:

In addition to the salary, all teacher trainees will also be paid a stipend of `800/- (Rupees eight hundred only) per month during the training period.

TA/DA:

The selected trainees will be paid TA/DA for their onward and return journey and during Language Environment Tour, as per rules.

INCENTIVES

Incentives for teachers: After the successful completion of the course, the trained teachers would be eligible for payment of cash allowance of `.70/- (Rupees seventy only) per month if they teach the language for a minimum of three periods in a week and a minimum number of 10 students in their respective institutions for at least one academic year.

HOSTEL:

Hostel facilities are available for teacher trainees.
HOW TO ENSURE ADMISSION WITH FULL BENEFITS:

i. Teachers must download and send their application in the prescribed form which is available in the Institute's website: www.ciil.org along with a crossed demand draft for ₹150/- through proper channel duly certified and recommended by the Headmaster of the school, the Inspector of Schools or other higher authority such as DEO or the Director of Education. Demand Draft should be drawn in favour of 'The Director, Central Institute of Indian Languages', payable at Mysore.

ii. There is a provision of reservation for SC, ST, OBC and differently abled candidates, as per rules. You avail this facility, if applicable in your case.

iii. You must produce your last pay certificate (LPC) indicating all details related to basic pay, scale of pay, DA, ADA, HRA, CCA, date of increment etc., duly signed by a Gazetted Officer declared as DDO and counter signed by Inspector of Schools/DEO. You also get the increment, if it falls during the period of training. A copy of the pay fixation order to the present scale is to be attached with the LPC. Service book to be sent for verification.

iv. The Centres do not pay employer's contribution under the scheme of Contributory Fund. You must make necessary arrangement for this. However, if any deductions are being made from your salary and they are mentioned in your last pay certificate, they can be recovered and passed on to your parent institution during the period of training.

v. You must obtain a certificate of fitness from a Medical Officer stating that you are physically fit and can sustain food and other conditions in the place of training. This may be sent along with the application form.

TRAVELS TO THE CENTRE:

i. After you are relieved from your duty in place of work, you must take minimum time to travel to the Regional Language Centre by the shortest route either by rail or by bus, if your place is not connected by rail.

ii. A Direct II Sleeper Class railway fare or actual bus fare will be reimbursed. No Deluxe/AC buses are admissible for journey.

iii. Road mileage at Rs.4/- per km will be paid limited to a maximum of Rs.50/- for the journey from school to the Bus Stand or nearest Railway Station.

iv. DA @ Rs.75/- per day will be paid to you for the period of journey as per rules.

v. You must retain the receipts/ticket number etc., for claiming the reimbursement of your expenditure on journey.

vi. You are expected to reach the Centre on the day prescribed for the beginning of the course. However, the Principal has the discretion to grant permission of reporting late up to 7 days.

TRAINING PROGRAMME AT THE CENTRES:

i. The full time Diploma course includes: Basic course- 14 weeks (420 clock hours), Intermediate course- 12 weeks (360 clock hours) and Advanced course- 12 weeks (360 clock hours). It involves instruction in the particular language and language studies [linguistic analysis, language pedagogy, translation etc.].

ii. There is 6 hours of instruction on each working day. Periodical tests and final examination (at the end of each term) are conducted. It is essential to secure 60% pass marks to avail all the benefits associated with the training.
iii. Generally, the instructional materials prepared and used by the Centres are provided to the trainees.

iv. If the training is terminated by a trainee before the completion of course, the entire money spent on the trainee will be repayable.

v. All the trainees are required to go on a two-week Language Environment Tour. This provides an intensive natural language environment for improvement of speaking, listening and understanding skills and direct interaction with the people and their social customs, beliefs and culture.

vi. A mid-term vacation of 15 days is given on the completion of Basic course. The duration may be reduced or abolished in exceptional circumstances. It is not permissible to prefix or suffix casual leave or any other kind of leave with the vacation period.

vii. 10 days Casual Leave will be admissible during the training period but not exceeding 5 days at a time. If any other leave is availed, as per Government of India leave rules, no salary and stipend will be admissible for such period.

viii. During the training period, you are not permitted to undertake any other course/examination.

ix. You can not withdraw from the training except in exceptional cases. Request for relief on personal grounds may be considered on recovery of salary, stipend, TA/DA etc paid to you.

x. You are expected to be present in the classes and observe the rules and regulations of the Centre.

xi. You will be governed by the discipline and conduct rules of the Govt. of India during the period of training.

xii. You are expected to secure the minimum pass marks in your assignments and examinations. In case of failures in Basic Course Examination/Intermediate Course Examination, the failed Trainee will be given a chance to appear for re-examination. If you fail again, you will be relieved from the Training.

xiii. The Director is the final authority on all matters related to admission including the allotment of language. The Director may terminate your training in case of absence without permission, poor performance in study or any other misconduct. He may order recovery of cost incurred in such cases.

**STAY AT THE HOSTEL:**

a. The trainee cannot stay in the Hostel with his/her family members.

b. A mess deposit as specified by the Principal is payable at the beginning of training. The deposit is refundable after adjusting expenses due to damage or any loss during the training period.

c. A Contractor or the Regional Language Centres may run the hostel mess or it may be run on cooperative basis with the help of the representatives of the trainees under the guidance of the Warden/Principal. You may pay the mess charges directly or the Principal may deduct the same at the time of making payment of monthly stipend.
BENEFITS OF THE TRAINING PROGRAMME:

i. After the completion of the training programme, as a teacher you are expected to teach the language you have learnt at the Centres in your school. There is a provision for teaching these languages as a third language in some schools of the state. You will be posted in such schools if you teach a language for a minimum of three periods a week to at least to ten students for one academic year, you are entitled to get Rs 70/- per month as the Cash Allowance. The relevant information about claiming allowance is available on request with the Principals of the Centres.

ii. You have some post-training benefits that include Refresher Courses, National Integration Camps along with your students in the native environment of the languages concerned. Contact programme and the establishment of Book corners in schools in different states are other benefits.

iii. The language training programme would help you to improve your communication skills, develop modern methods of teaching language(s) and other subjects and increase your competence in language, literature and culture.

iv. The course provides you an opportunity to interact with people from different parts of the country with diverse backgrounds and develop your personality.